

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : prosavon® scrub+
Niepowtarzalny Identyfikator : 3TS1-50FM-T00H-TFM1
Postaci Czynnej (UFI)

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek dezynfekujący do rąk, Produkty biobójcze przeznaczone do utrzymywania higieny przez człowieka
Zastosowania odradzane : Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent : Schulke CZ, s.r.o.
Lidická 445
73581 Bohumín
Republika Czeska
Numer telefonu: +420 558 320 260
schulkecz@schuelke.com

Dostawca : Schulke Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 132
02-305 Warszawa
Polska
Numer telefonu: +48 22 11 60 700
Telefaks: +48 22 11 60 701
schulke.polska@schuelke.com
www.schuelke.com

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS/Osoba odpowiedzialna : ChemicalCompliance@schuelke.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu alarmowego : Carechem 24 International: +48 22 307 3690

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Działanie drażniące na oczy, Kategoria 2 H319: Działa drażniąco na oczy.

Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3 H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Piktogramy określające
rodzaj zagrożenia :



Hasło ostrzegawcze : Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj
zagrożenia : H319 Działa drażniąco na oczy.
H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując
długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki
ostrożności : P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza na-
leży pokazać pojemnik lub etykietę.
P102 Chronić przed dziećmi.

Reagowanie:

P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO
OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć so-
czewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal
płukać.

P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania draż-
niącego na oczy: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę
lekarza.

Likwidacja (lub utylizacja) odpadów:

P501 Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego za-
kładu utylizacji odpadów.

2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioa-
kumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na po-
ziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posia-
dające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f)
REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE)
2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za po-
siadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f)
REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE)
2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Charakter chemiczny : Roztwór następujących substancji z nieklasyfikowanymi jako
stwarzające zagrożenie dodatkami.

Składniki

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy	308062-28-4 --- --- 01-2119490061-47- XXXX	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wod- nego): 1 Oszacowana tok- syczność ostra Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 1.064 mg/kg	$\geq 1 - < 2,5$
Roztwór glukonianu chlorheksy- dyny	18472-51-0 242-354-0 --- 01-2119946568-22- XXXX	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wod- nego): 10 Współczynnik M (Przewlekła toksycz- ność dla środowiska wodnego): 1	$\geq 0,25 - < 1$
chlorek didecyldimetyloamonio- wy	7173-51-5 230-525-2 612-131-00-6 01-2119945987-15- XXXX	Acute Tox. 3; H301 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wod- nego): 10 Współczynnik M (Przewlekła toksycz- ność dla środowiska wodnego): 1	$\geq 0,25 - < 1$

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

		Oszacowana toksyczność ostra	
		Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 238 mg/kg	

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- W przypadku wdychania : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.
- W przypadku kontaktu ze skórą : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.
- W przypadku kontaktu z oczami : W przypadku kontaktu z oczami usunąć szkła kontaktowe i natychmiast wypłukać oczy dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut.
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.
- W przypadku połknięcia : NIE prowokować wymiotów.
Przemyć usta wodą i następnie wypić dużą ilość wody.
Uzyskać pomoc lekarską.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- Objawy : Leczenie objawowe.
- Zagrożenia : Działa drażniąco na oczy.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- Leczenie : Dla uzyskania specjalistycznej porady lekarze powinni skontaktować się z Centrum Informacji o Zatruciach.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

- Odpowiednie środki gaśnicze : Suchy proszek gaśniczy
Piana gaśnicza
Dwutlenek węgla (CO₂)
Strumień rozpylonej wody
- Niewłaściwe środki gaśnicze : NIE STOSOWAĆ prądów wodnych.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Nie używać zwartego strumienia wody, ponieważ może rozproszyc i rozprzestrzenić ogień.

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Niebezpieczne produkty spalania : Niebezpieczne produkty spalania nie są znane

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie pożaru założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Użyć środków ochrony osobistej.
Zwiększone zagrożenie poślizgiem w obecności rozlanego produktu.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Nie dopuścić do wsiąkania w glebę.
Nie wylewać do wód powierzchniowych i kanalizacji.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Zebrać razem z materiałem wchłaniającym (np. ścierka, włókna).
Wchłonąć w obojętny materiał absorpcyjny (np. piasek, żel krzemionkowy, pochłaniacz kwasów, pochłaniacz uniwersalny, trociny).

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz w Sekcji 8 + 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego postępowania : Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.
Zapewnić wystarczającą wentylację.

Wytyczne ochrony przeciwpożarowej : Brak specjalnych wymagań dotyczących środków ochrony przeciwpożarowej.

Środki higieny : Przechowywać z dala od żywności i napojów.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać szczelnie zamknięty.

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Inne informacje o warunkach przechowywania : Przechowywać produkt i pusty pojemnik z dala od ciepła i źródeł zapłonu. Chronić przed bezpośrednim dostępem promieni słonecznych. Zaleca się przechowywanie w temperaturze: 5 - 25 °C

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Nie dotyczy

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Nie zawiera substancji mających wartości stężeń dopuszczalnych w środowisku pracy.

Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Końcowe przeznaczenie	Droga narażenia	Potencjalne skutki zdrowotne	Wartość
(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	6,2 mg/m3
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	11 mg/kg wagi ciała/dzień
Roztwór glukonianu chlorheksydyny	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	5 mg/kg
	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	0,42 mg/m3
chlorek didecyldimetyloamoniowy	Pracownicy	Wdychanie	Ostre - skutki układowe, Długotrwałe - skutki układowe	5,39 mg/m3
	Pracownicy	Skórnice	Ostre - skutki układowe, Długotrwałe - skutki układowe	1,55 mg/kg

Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Środowisko	Wartość
(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy	Woda słodka	0,0335 mg/l
	Woda morska	0,00335 mg/l
	Stosowanie okresowe/uwolnienie	0,0335 mg/l
	Osad wody słodkiej	5,24 mg/kg
	Osad morski	0,524 mg/kg
	Gleba	1,02 mg/kg
	Skutki dla stacji uzdatniania wody	24 mg/kg
Roztwór glukonianu chlorheksydyny	Woda słodka	0,002 mg/l
	Woda morska	0 mg/l
	Instalacja oczyszczania ścieków	0,25 mg/l
	Stosowanie okresowe/uwolnienie	0,002 mg/l
	Osad wody słodkiej	0,433 mg/kg
	Osad morski	0,043 mg/kg

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

	Gleba	5,26 mg/kg
chlorek didecyldimetyloamoniowy	Woda słodka	0,002 mg/l
	Woda morską	0,0002 mg/l
	Osad wody słodkiej	2,82 mg/kg
	Osad morską	0,28 mg/kg
	Instalacja oczyszczania ścieków	0,595 mg/l
	Gleba	1,4 mg/kg

8.2 Kontrola narażenia

Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : niewymagane przy normalnym użyciu

Ochrona rąk

Uwagi : Nie wymagane specjalne wyposażenie ochronne. Zalecana zapobiegawcza ochrona skóry

Ochrona skóry i ciała : Nie wymagane specjalne wyposażenie ochronne.

Ochrona dróg oddechowych : W warunkach normalnych nie jest wymagany osobisty sprzęt do oddychania.

Środki ochrony : Unikać kontaktu z oczami.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia : lepka ciecz

Kolor : bezbarwny

Zapach : lekki

Próg zapachu : nie określono

Temperatura topnienia/krzepnięcia : nie określono

Temperatura rozkładu : Nie dotyczy

Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia : nie określono

Górna granica wybuchowości / Górna granica palności : Nie dotyczy

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Dolna granica wybuchowości / : Nie dotyczy
Dolna granica palności

Temperatura zapłonu : > 95 °C
Metoda: Wartość obliczona

pH : 5,6 - 5,9 (20 °C)
Stężenie: 100 %

Lepkość
Lepkość dynamiczna : nie określono

|| Lepkość kinematyczna : nie określono

Rozpuszczalność
Rozpuszczalność w wodzie : całkowicie mieszalny

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : Nie dotyczy

Prężność par : Brak dostępnych danych

Gęstość względna : 1,00 - 1,02 (20 °C)

Gęstość względna par : Brak dostępnych danych

9.2 Inne informacje

Materiały wybuchowe : Brak dostępnych danych

Właściwości utleniające : Nie dotyczy

Palność materiałów (ciecze) : Nie dotyczy

Samozapłon : nie ulega zapłonowi

Szybkość korozji metalu : Nie dotyczy

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.

10.2 Stabilność chemiczna

Produkt jest stabilny chemicznie.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Brak możliwych do przewidzenia.

10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Długotrwałe naświetlania światłem słonecznym.
Chronić przed mrozem.

10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Brak dostępnych danych

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Produkt:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : Oszacowana toksyczność ostra: > 2.000 mg/kg
Metoda: Metoda obliczeniowa

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): 1.064 mg/kg

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność ostra - po na-niesieniu na skórę : Uwagi: Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): 2.270 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Uwagi: Brak dostępnych danych

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Toksyczność ostra - po na- : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg
niesieniu na skórę

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

Toksyczność ostra - droga : LD50 (Szczer): 238 mg/kg
pokarmowa Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD
Ocena: Działa toksycznie po połknięciu.

Toksyczność ostra - przez : Uwagi: Brak dostępnych danych
drogi oddechowe

Toksyczność ostra - po na- : LD50 (Królik): 3.342 mg/kg
niesieniu na skórę

Działanie żrące/drażniące na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Wynik : Działanie drażniące na skórę

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Wynik : Brak działania drażniącego na skórę

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

Gatunek : Królik
Czas ekspozycji : 4 h
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Produkt żrący po 3 minutach do 1 godziny narażenia

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Działa drażniąco na oczy.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

Wynik : Nieodwracalne skutki dla oczu

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

Działanie uczulające na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Uczulenie układu oddechowego

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

|| Gatunek : Świnka morska
|| Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD
|| Wynik : Nie powoduje uczulenia u zwierząt laboratoryjnych.

chlerek didecyldimetyloamoniowy:

|| Rodzaj badania : Test Buehlera
|| Gatunek : Świnka morska
|| Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD
|| Wynik : Nie powoduje uczulenia u zwierząt laboratoryjnych.
|| GLP, Dobra praktyka labora- : tak
|| toryjna

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

|| Działanie mutagenne na : Brak dostępnych danych
|| komórki rozrodcze- Ocena

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

|| Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test Ames
|| Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD
|| Wynik: negatywny

|| Działanie mutagenne na : Niemutageny
|| komórki rozrodcze- Ocena

chlerek didecyldimetyloamoniowy:

|| Genotoksyczność in vitro : System testowy: Salmonella typhimurium
|| Aktywacja metaboliczna: Aktywacja metaboliczna
|| Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD
|| Wynik: Nie jest mutageny według testów Ames.

|| Genotoksyczność in vivo : Rodzaj badania: Mutagenność (cytogenetyczny test in vivo
|| szpiku kostnego ssaków, analiza chromosomalna)
|| Gatunek: Szczur
|| Sposób podania dawki: Doustnie
|| Metoda: Dyrektywa ds. testów 475 OECD
|| Wynik: negatywny

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze- Ocena : Badania na zwierzętach nie wykazały jakichkolwiek skutków mutagennych.

Rakotwórczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Rakotwórczość - Ocena : Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Gatunek : Szczur, samce i samice
Sposób podania dawki : Doustnie
Czas ekspozycji : 735 dni
Metoda : Dyrektywa ds. testów 451 OECD
Uwagi : Badania na zwierzętach nie wykazały jakichkolwiek skutków rakotwórczych.

Rakotwórczość - Ocena : Brak dowodu rakotwórczości w badaniach na zwierzętach.

chlorek didecylodimetyloamoniowy:

Rakotwórczość - Ocena : Badania na zwierzętach nie wykazały jakichkolwiek skutków rakotwórczych.

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Działanie na płodność : Gatunek: Szczur
Sposób podania dawki: Doustnie
Płodność: NOAEL: 37 mg/kg wagi ciała
Wpływ na rozwój płodu : Gatunek: Szczur
Sposób podania dawki: Doustnie
Toksyczność rozwojowa: NOAEL: 25 mg/kg wagi ciała/dzień
Szkodliwe działanie na rozrodczość - Ocena : Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Wpływ na rozwój płodu : Gatunek: Szczur
Czas trwania poszczególnych zabiegów: 14 dni
Metoda: Dyrektywa ds. testów 414 OECD
Wynik: Doświadczenia na zwierzętach nie wykazały żadnego oddziaływania na płodność.
Szkodliwe działanie na rozrodczość - Ocena : Badania na zwierzętach nie wykazały jakichkolwiek skutków dla rozrodczości.

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

|| Szkodliwe działanie na roz- : Brak dostępnych danych
|| rodczość - Ocena

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Toksyczność dawki powtórzonej

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

chlerek didecylodimetyloamoniowy:

|| Uwagi : Brak dostępnych danych

Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt:

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Toksyczność dla ryb	: LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): 2,67 mg/l Czas ekspozycji: 96 h
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	: EC50 (Daphnia (Rozwielitka)): 3,1 mg/l Czas ekspozycji: 48 h
Toksyczność dla glonów/rośliny wodne	: EC50 (glony): 0,143 mg/l Czas ekspozycji: 72 h NOEC (glony): 0,067 mg/l Czas ekspozycji: 28 d
Współczynnik M (Toksyczność ostra dla środowiska wodnego)	: 1
Toksyczność dla ryb (Toksyczność chroniczna)	: NOEC: 0,42 mg/l Czas ekspozycji: 302 d Gatunek: Pimephales promelas (złota rybka)
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna)	: NOEC: 0,7 mg/l Czas ekspozycji: 21 d Gatunek: Daphnia magna (rozwielitka) Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Toksyczność dla ryb	: LC50 (Brachydanio rerio): 2,08 mg/l Czas ekspozycji: 96 h Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	: EC50 (Daphnia magna): 0,087 mg/l Czas ekspozycji: 48 h
Toksyczność dla glonów/rośliny wodne	: ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (Algi zielone)): 0,03 mg/l Czas ekspozycji: 72 h
Współczynnik M (Toksycz-	: 10

prosavon® scrub+

Wersja Aktualizacja:
01.01 12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

ność ostrą dla środowiska wodnego)

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 0,02306 mg/l
Czas ekspozycji: 21 d
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób

Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego) : 1

chlorek didecylodimetyloamoniowy:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): 0,19 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 0,062 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla glonów/rośliny wodne : ErC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 0,026 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego) : 10

Toksyczność dla ryb (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 0,032 mg/l
Czas ekspozycji: 34 d
Gatunek: Danio rerio (danio pręgowane)
Metoda: Wytyczne OECD 210 w sprawie prób

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 0,014 mg/l
Czas ekspozycji: 21 d
Gatunek: Daphnia magna (rozwiłitka)
Metoda: Określono na podstawie oceny eksperckiej i wagi dowodów.

Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego) : 1

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt:

Biodegradowalność : Uwagi: Biodegradowalność produktu nie została przebadana.

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Biodegradowalność : Inokulum: czynny osad
Stężenie: 10 mg/l
Wynik: Łatwo biodegradowalny.
Biodegradacja: 90 %
Czas ekspozycji: 28 d
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Biodegradowalność : Wynik: Niełatwo biodegradowalny.

chlorek didecylodimetyloamoniowy:

Biodegradowalność : Stężenie: 10 mg/l
Wynik: Łatwo biodegradowalny.
Biodegradacja: 72 %
Czas ekspozycji: 28 d
Metoda: OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 84/449 C5
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Bioakumulacja : Uwagi: Brak dostępnych danych

Współczynnik podziału: n-
oktanol/woda : log Pow: 2,7

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Bioakumulacja : Współczynnika biokoncentracji (BCF): 42
Uwagi: Akumulacja w organizmach wodnych jest spodziewana.

Współczynnik podziału: n-
oktanol/woda : log Pow: -1,81 (20,7 °C)

chlorek didecylodimetyloamoniowy:

Bioakumulacja : Gatunek: Lepomis macrochirus (Łosoś błękitnoskrzeli)
Czas ekspozycji: 46 d
Współczynnika biokoncentracji (BCF): 81

12.4 Mobilność w glebie

Składniki:

(Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy:

Mobilność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Roztwór glukonianu chlorheksydyny:

Rozdział pomiędzy elementy : log Koc: > 3,9
środowiskowe : Metoda: Dyrektywa ds. testów 121 OECD

prosavon® scrub+

Wersja Aktualizacja:
01.01 12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

II

chlórek didecylodimetyloamoniowy:

II

Mobilność : Uwagi: Mobilny w glebie

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt : Usuwanie produktu zgodnie z określonym kodem EWC (Europejski Katalog Odpadów).

Zanieczyszczone opakowanie : Zabrać puste opakowanie do zakładu recyklingu.

Klucz oznaczania odpadów dla nieużywanego produktu : EWC 070601*

Klucz oznaczania odpadów dla nieużywanego produktu(Grupa) : Materiał odpadowy z Produkcji, Tworzenia, Sprzedaży i Stosowania (HZVA) tłuszczów, smarów, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i produktów ochrony osobistej.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

IATA : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

14.4 Grupa pakowania

ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA (Ładunek) : Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA (Pasażer) : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy
Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII) : Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów:
Numer na liście 75, 3

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy

Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy

Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów : chlorek didecyldimetyloamoniowy

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europej- : Nie dotyczy

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

skiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.

Lotne związki organiczne : Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) Zawartość organicznych substancji lotnych (VOC): 0,46 %

Przepis (WE) Nr 648/2004 z : < 5%: Niejonowe środki powierzchniowo czynne p. zm.

Inne przepisy:

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez Regulację Komisji (WE) 2020/878

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

poz. 874, z późn. zm.)
Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)
ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

Składniki tego produktu wymienione są w następujących wykazach:

TCSI	: Niezgodnie z wykazem
TSCA	: Produkta zawiera substancję(e) niewymienioną(e) w spisie TSCA.
AIIC	: Niezgodnie z wykazem
DSL	: Produkt zawiera następujące składniki nie znajdujące się na kanadyjskich listach NDSL i DSL. (Fracjonowany olej kokosowy) tlenek dimetyloaminy Olive oil glycereth-8 esters
ENCS	: Niezgodnie z wykazem
ISHL	: Niezgodnie z wykazem
KECI	: Niezgodnie z wykazem
PICCS	: Niezgodnie z wykazem
IECSC	: Niezgodnie z wykazem
NZIoC	: Niezgodnie z wykazem
TECI	: Niezgodnie z wykazem

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej mieszaniny nie przeprowadzono żadnej oceny bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Pełny tekst Zwrotów H

H301	: Działa toksycznie po połknięciu.
H302	: Działa szkodliwie po połknięciu.
H314	: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315	: Działa drażniąco na skórę.
H318	: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H400	: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	: Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Pełny tekst innych skrótów

Acute Tox.	: Toksyczność ostra
------------	---------------------

prosavon® scrub+

Wersja
01.01

Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Aquatic Acute	:	Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego
Aquatic Chronic	:	Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego
Eye Dam.	:	Poważne uszkodzenie oczu
Skin Corr.	:	Działanie żrące na skórę
Skin Irrit.	:	Drażniące na skórę

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECI - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

Dalsze informacje

Klasyfikacja mieszaniny:

Eye Irrit. 2	H319
Aquatic Chronic 3	H412

Procedura klasyfikacji:

Metoda obliczeniowa
Metoda obliczeniowa

Ostatnio wprowadzone zmiany będą zaznaczone na marginesie. Ta wersja zastępuje wszystkie poprzednie.

prosavon® scrub+Wersja
01.01Aktualizacja:
12.03.2024

Data ostatniego wydania: 09.03.2023

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki oparte są na aktualnym stanie wiedzy i informacji na dzień publikacji. Została ona opracowana jedynie jako wskazówka dla bezpiecznego użytkowania, stosowania, przetwarzania, magazynowania, transportu, usuwania oraz w przypadku uwolnienia do środowiska i nie powinna być traktowana jako gwarancja właściwości ani specyfikacja jakościowa. Informacja dotyczy jedynie zgodnego z przeznaczeniem zastosowania danego materiału, może nie być ważna dla tego materiału, użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innym procesie, chyba, że jest to wymienione w tekście.